

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
25.11.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

KRÖSS Roswitha

in ihrer/seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaca ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - ehemal. Bedienstete/r mit interner
Matrikelnummer 255 - Übergang in eine
andere öffentliche Körperschaft - Auszahlung
der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde**

**Personale - ex-dipendente con numero di
matricola interno 255 - passaggio ad un altro
ente pubblico - liquidazione dell'indennità di fine
rapporto a carico del Comune**

Vorausgeschickt, dass der/die Gemeindebedienstete mit Matrikel 255 vom 26.04.2021 bis 30.04.2025 bei dieser Gemeindeverwaltung als Verwaltungsassistent/in – Vollzeit – VI. Funktionsebene - Dienst geleistet hat;

Mit Wirkung 01.05.2025 ist der/die Bedienstete mit Matrikel Nr. 255 ohne Dienstunterbrechung in den Dienst der Gemeinde St. Martin in Passeier getreten und leistet dort seinen/ihren Dienst;

Festgestellt, dass dem/der Bediensteten für die geleistete Dienstzeit bei der Gemeinde Tisens die Auszahlung der Abfertigung zusteht;

Dass gemäß Art. 122 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, hinsichtlich der Abfertigung und der Zusatzvorsorge auf die Gemeindebediensteten die für die Bediensteten der jeweiligen Provinz vorgesehenen Bestimmungen angewandt werden;

Dass ab dem 01.07.1999 die Abfertigung aufgrund der ausbezahlten Lohnelemente gemäß Art. 2120 des Zivilgesetzbuches berechnet wird;

Dass der/die Bedienstete mit Matrikel 255 unmittelbar nach Austritt bei der Gemeinde Tisens den Dienst bei der Gemeinde St. Martin in Passeier, einer Körperschaft die dem ex-INPDAP untersteht, angetreten hat, und ihr/ihm deshalb jener Teil der Abfertigung, welcher auf das INPS/INPDAP entfällt, nicht ausbezahlt wird;

Nach Einsichtnahme in die Art. 1 und 2 der Anlage 3 zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 betreffend die Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge;

Nach Einsichtnahme in die durch Art. 8 des L.G. Nr. 1 vom 08.04.2004 bestätigten Bestimmungen von Art. 22 des L.G. Nr. 1 vom 03.05.1999 zur Durchführungsregelung des Gesetzes 335/1995;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Zentralkommission des INPDAP vom 21.04.2005, wonach die Auszahlung der gesamten Abfertigung an den/die Bedienstete/n direkt über die Körperschaft erfolgen muss und das INPDAP den Bruttobetrag der zu seinen Lasten angereiften Dienstprämie (TFS) an die Körperschaft ohne Steuerabzug bezahlt;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der INPDAP vom 23.05.2005, Prot. 282 und in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 54/2005 vom 14.06.2005;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben der Zentralkommission INPDAP Nr. 17 vom 08.10.2010;

Nach Einsichtnahme in die von der zentralen Lohnbuchhaltung des Südtiroler Gemeindenverbandes ausgearbeiteten Berechnung, aus welcher hervorgeht, dass der Gesamtbetrag der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde Tisens Euro 725,26 Brutto (Euro 558,45 Netto) beträgt;

Festgestellt, dass der/die Bedienstete mit Matrikel 255 bei der Gemeinde Tisens keine Anzahlung auf Abfertigung erhalten hat;

In Erachtung, die Abfertigung zu Lasten der Gemeinde Tisens an den/die ehemalige/n Bedienstete/n mit Matrikelnummer 255 für den bei der Gemeinde Tisens geleisteten Dienst vom 26.04.2021 bis 30.04.2025 auszusahlen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Auszahlung der Abfertigung sobald als möglich vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (/9sZNfDIIDBTBbM05acZ+rpmgdbBO9mPnrRWuOItD58=)

Premesso che il/la dipendente con matricola interna 255 ha prestato servizio per il periodo dal 26/04/2021 al 30/04/2025 come assistente amministrativo/a – tempo pieno – VI° qualifica funzionale presso questa amministrazione comunale;

Il/la dipendente con matricola n. 255 ha assunto servizio presso il Comune di San Martino in Passiria senza interruzione il 01/05/2025 ed è attualmente impiegato/a presso il Comune di San Martino in Passiria;

Dato atto che al/alla dipendente spetta la liquidazione di fine rapporto per il periodo di servizio svolto nel Comune di Tesimo;

Che ai sensi dell'art 122 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ legge regionale n. 2 del 03.05.2018, riguardo al TFR e previdenza complementare, ai dipendenti comunali si applicano le disposizioni previste per i dipendenti della prevista provincia;

Che a partire dal 01/07/1999 il calcolo del TFR viene svolto in base agli elementi dei salari ai sensi dell'art. del Codice Civile;

che il/la dipendente con n. matricola 255 dopo la cessazione dal Comune di Tesimo ha iniziato immediatamente a prestare servizio presso il Comune di San Martino in Passiria, ente dipendente dell'ex-INPDAP, e che per questo motivo non gli/le viene liquidato il trattamento di fine rapporto riguardante la parte del premio di trattamento a carico dell'INPS/INPDAP;

Visto gli artt. 1 e 2 dell'allegato 3 al contratto collettivo intercomunale del 12/02/2008 riguardante la disciplina del trattamento di fine rapporto e la previdenza complementare;

Viste le norme contenute nell'art. 22 della L.P. 03/05/1999, n. 1 confermate dall'art. 8 della L.P. 08/04/2004, n. 1 che hanno introdotto una disciplina di attuazione della legge 335/1995;

Vista la comunicazione della direzione centrale dell'INPDAP del 21/04/2005, che stabilisce che sarà l'ente di appartenenza ad erogare direttamente l'intero trattamento di fine rapporto al dipendente, mentre l'INPDAP liquida all'ente l'importo lordo del TFS a carico suo senza l'applicazione delle imposte;

Vista la lettera dell'INPDAP del 23/05/2005, prot. 282 e la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 54/2005 del 14/06/2005;

Vista la circolare dell'INPDAP Direzione Centrale di Roma n. 17 del 08/10/2010;

Visto il calcolo elaborato dalla ripartizione elaborazione stipendi del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, dal quale risulta, che l'importo dell'indennità di fine rapporto complessivo a carico del comune di Tesimo ammonta a Euro 725,26 lordi (Euro 558,45 netti);

Constatato che il/la dipendente con matricola 255 presso il comune di Tesimo non ha ricevuto alcun acconto sul trattamento di fine rapporto;

Ritenuto di liquidare al/la ex-dipendente con matricola 255 l'indennità di fine servizio a carico del Comune di Tesimo per il servizio prestato presso il Comune di Tesimo dal 26/04/2021 fino al 30/04/2025;

Visto il vigente Regolamento organico per il personale comunale;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, per poter provvedere alla liquidazione dell'indennità di fine rapporto il prima possibile;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (/9sZNfDIIDBTBbM05acZ+rpmgdbBO9mPnrRWuOItD58=)

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ignVP+0oftel7qz5as-q4kmmMwpcVsflmpLzRLCg3204=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen an den/die ehemalige/n Gemeindebedienstete/en mit der internen Matrikelnummer 255, die ihm/ihr für den bei dieser Gemeinde geleisteten Dienst vom 26.04.2021 bis zum 30.04.2025 als Verwaltungsassistent/in – Vollzeit – VI. Funktionsebene zustehende Abfertigung zu Lasten der Gemeinde Tisens in Höhe von Brutto € 725,26 € (Netto € 558,45) auszubezahlen;
- 2) die beiliegende Berechnung der Abfertigung bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses;
- 3) die betreffende Ausgabe dem Kap. 01111.04.020100 anzulasten, welches mit der notwendigen Verfügbarkeit ausgestattet ist;
- 4) die Ausgabe wird mit den Gehältern im Rahmen des geltenden Haushaltsvollzugsplanes liquidiert;
- 5) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Auszahlung der Abfertigung sobald als möglich vorzunehmen.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Absatz 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- alla regolarità contabile (ignVP+0oftel7qz5asq4kmmMwpcVsflmpLzRLCg3204=);

Visto lo vigente statuto comunale;

Visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare, per motivi esposti in premessa, al/alla ex-dipendente comunale con numero di matricola interno n. 255, per il servizio prestato presso questo Comune dal 26/04/2021 fino al 30/04/2025 come assistente amministrativo/a – tempo pieno – VI° qualifica funzionale, l'indennità di fine rapporto a carico del comune di Tesimo nell'ammontare di € 725,26 lordi (netti € 558,45);
- 2) il calcolo dell'indennità di fine rapporto allegato forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
- 3) di impegnare e imputare la spesa presunta al cap. 01111.04.020100 il quale è dotato della disponibilità sufficiente;
- 4) la spesa viene liquidata con gli stipendi nell'ambito del piano esecutivo di gestione vigente;
- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018 per poter provvedere alla liquidazione dell'indennità di fine rapporto il prima possibile.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183 comma 5 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Vize-Bürgermeisterin - Vice-Sindaca
KRÖSS Roswitha

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale